HARIO

水出し珈琲ポットミニ
Mizudashi Coffee Pot Mini
Cold Coffee Brewer

取扱説明書
Instruction Manual

[5杯専用/5cups]
8時間抽出/8hours extraction
出来上がり容量600ml
Finished capacity 600ml

「水出し珈琲とは」 What is “Mizudashi”?

水で低温抽出した珈琲です。熱による酸化を防ぎ、珈琲豆本来の味を引き出すことが出来ます。抽出後は時間をおいても味の変化が少なく美味しくいただけます。深いコクと風味、まろやかな口当たりをごゆっくりお楽しみください。

Cold brewed coffee prevents the grounds from being oxidized by heat and allows you to extract the full flavors of the coffee beans. Please enjoy the smooth rich flavor and aroma of the coffee.

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。
Thank you very much for your purchase. To use the product correctly, please be sure to read this instruction manual. After reading the manual, store it in a safe place.

Do not expose to direct flame.

838381
MCPN-7説明書1106

・・・材質のご案内 / Material guide・・・

フタ：ポリプロピレン(耐熱温度110℃)
Lid : Polypropylene
(Heatproof temperature : 110℃)

ストレーナー(耐熱温度120℃)
Strainer (Heatproof temperature : 120℃)
メッシュ部：ポリエステル
Strainer mesh : Polyester
フレーム部：ポリプロピレン
Strainer frame : Polypropylene

ハンドルバンド：ポリプロピレン
(耐熱温度110℃)
Handle : Polypropylene
(Heatproof temperature : 110℃)

ガラスポット：耐熱ガラス
(耐熱温度差120℃)
Glass pot : Heatproof glass
(Heatproof temperature difference : 120℃)
⚠ハンドルバンドは取り外さないでください。
Do not remove the band of handle.

ブッシング：シリコーンゴム(耐熱温度180℃)
Bushing : Silicon
(Heatproof temperature : 180℃)

家庭用品品質表示法による表示

品名：耐熱ガラス製器具　使用区分：熱湯用　耐熱温度差：120℃

取扱い上の注意
- 調理の時は外側の水滴をぬぐい、途中で差し水をする時は冷水をさけ、またガラスの部分が熱くなっている時はぬれた布でふれたり、ぬれた所に置かないで下さい。
- 洗う時は、研磨材入りたわし、金属たわしやクレンザーなどを使用しないで下さい。
- 使用区分以外には使用しないで下さい。

ハリオグラス株式会社
〒103-0006　東京都中央区日本橋富沢町9-3

水出し珈琲をおいしく飲むためのポイント

- 水出し珈琲は、水でもできあがりの味を大きく左右しますので、カルキ臭の少ない水をご使用ください。
- ミネラルウォーターをご使用の際は軟水タイプをおすすめします。
- 温めて召しあがる場合は沸騰させないようにご注意ください。成分が酸化し、風味が損なわれます。
- 必ず冷蔵庫で保存し、2〜3日以内にお召しあがりください。日がたつと酸化が進みます。
- できあがりの量はご使用いただく粉の種類により若干異なる場合があります。

Points for making tasty cold brewed coffee

- Water effects result of cold brewed coffee. We recommend using soft water and water that does not contain chlorine.
- Avoid overheating the cold brewed coffee for making warm coffee. It makes coffee oxidized and flavor may be disappeared.
- Please drink cold brewed coffee in 2 or 3 days, otherwise coffee may be oxidized and it will become unpleasant taste.
- Amount of brewed coffee may be changed by type of ground coffee.

製品についてのお問い合わせ先
ハリオグラス株式会社
〒103-0006　東京都中央区日本橋富沢町9-3
フリーダイヤル:0120-39-8208　http://www.hario.com/

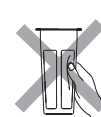
HARIO GLASS CO.,LTD.
9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,Chuo-ku,Tokyo 103-0006 Japan
http://www.harioglass.com/

お取扱上の注意/Handling precautions

⚠直火にかけられません。
⚠ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取扱いください。
⚠ストレーナーのメッシュ部を外側から強く押さないでください。破損の原因となります。
⚠お子様がご使用になる際は、取扱上の注意をご指導の上、一人では扱わせないようにしてください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届くところに置かないでください。
⚠フタの開閉の際は、片手でポット本体を持ち、フタを片側から開閉してください。

- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- お飲み物をいれて凍らせないでください。また、冷蔵庫に入れる場合は、さましてから入れてください。
- 熱いお飲物を入れる際は倒れると危険ですので流し台などでお取扱いください。また、持ち運びの際は、さましてからガラス本体や取っ手をお持ちください。
- 勢いよくフタをするとガラスの破損の原因になります。
- 熱いお飲物を入れると、プラスチック部分が軟化してバンドがゆるくなり、左右にずれることがあります。
- フタをつかんで持ち運ぶことは絶対にしないでください。ガラスが抜け落ちる場合があります。
- コーヒーを注ぐ際、ポットを急に傾けると、注ぎ口から勢いよくコーヒーが出て、グラスから溢れてしまったり、フタが外れてしまう場合がありますので、ご注意ください。

⚠Do not expose to direct flame.
⚠Handle the glassware with the utmost care.
⚠Do not push the mesh on strainer strongly. It may cause breakage.
⚠Do not let children use it. Do not put it on the place where it is used by children, and children hand reaches.
⚠When open and close the lid, please hold the body of pot by a hand, and open and close with another hand.

- Do not use the product if you find a crack, chip or scratch in the glassware. Continued use a defective product could lead to fire or injury.
- Do not use a metal spoon inside the glass bowl. It may cause breakage.
- Be careful when handling chipped or broken glass parts.
- Please follow your local rules regarding the disposal.
- Do not freeze with drinks. Also, cool before refrigerating.
- When pouring hot beverages into the container, the container may tip over. To avoid danger, use a safe location such as the kitchen sink. Also, when carrying the container around, allow enough time for cooling and hold either the glass part or the handle.
- Do not close the lid too strongly as the glass may become damaged.
- If the water is too hot, the plastic part may become soft and cause the band to become loose.
- Never hold the lid to carry the container. The glass pot may fall off.
- Do not pour coffee too quickly. The coffee may spill outside the cup, or the lid may come off.

強く押す
Push strongly

ヒビ・欠け
Crack, Chip

たたく
Tap

片側から開閉する
Open from one side

さましてから取っ手やガラスを持って運ぶ
Please do not carry glass pot, if inside beverage is hot.

フタを持っての持ち運び
Never hold the lid to carry the container

・・・水出し珈琲の作り方・・・
How to make cold brewed coffee

1

ストレーナーにアイスコーヒー用（深煎り）の珈琲粉を50g入れます。
Place 50 grams of ground coffee in the strainer.

●浅煎りの珈琲はコクと香りが十分に引き出されません。
●粉は中細挽きをおすすめします。粗挽きでは抽出効率が悪くできあがりが薄く感じられ、細挽きではストレーナーから微粉が出て粉っぽくなることがあります。

メッシュ部の6分目位置
Fill the mesh filter until it is 60% full.

●We recommend full roasted and medium fine ground coffee for cold brewed coffee.

2

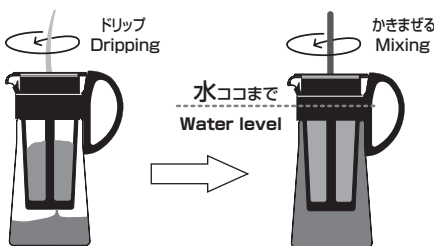
ポットにストレーナーをセットします。
※ストレーナーの向きにご注意ください。（下図参照）
Set the strainer in the glass container.

●ポットの注ぎ口とストレーナー上面の「○マーク」を合わせてセットしてください。フタを外す際、ストレーナーとフタが一緒に持ち上がるのを防ぎます。
●Please note the direction of strainer. Adjust "○mark" on the strainer to the center of a spout.

3

粉全体が湿るように少量ずつ水を注ぎドリップします。水はバンドの高さの半分までを目安に入れてください。
Drip the water little by little to wet all ground coffee and stop when water level reaches middle point of the band of the handle.

「使用する水の量」
Amount of the water
約650ml（5杯分）
Approximately 650 ml : about 5 cups

※珈琲粉に水が吸収されるため、できあがり量と水の使用量は異なります。
●The amount of water is slightly differences between before and after use because the ground coffee absorbs the water during extracting process.

● 粉と水をなじませるため、ストレーナー内をスプーン等で軽くゆっくりとかきまぜてください。かきまぜすぎると苦味の原因になりますのでご注意ください。

●先の鋭利なものでかきまぜるとメッシュを傷つけ、やぶれる原因となります。使用しないでください。
●Stir lightly in order to mix ground coffee and water.
●Do not use sharp-edged things to stir. It may damages the filter.

4

ポットにフタをして冷蔵庫に入れます。抽出時間は約8時間です。抽出時間は目安ですので、2回目以降はお好みにより調整してください。
Put the lid on and store in refrigerator. Basic extracting time is 8hours. You can find your extracting time.

※フタはクシ目のついている方を注ぎ口側にセットしてください。
●Adjust "○mark" on the strainer to the center of a spout.

8時間抽出
8 hours extraction

5

冷蔵庫から取り出し、ポットからストレーナーを外せば水出し珈琲のできあがりです。フタをして冷蔵庫で保存してください。
Take out the pot from the refrigerator and remove the strainer from the pot.

●抽出後は必ずストレーナーを外してください。苦味の原因となります。
●コーヒーを注ぐ際、ポットを急に傾けると、注ぎ口から勢いよくコーヒーが出て、グラスから溢れてしまったり、フタが外れてしまう場合がありますので　ご注意ください。
●If the strainer keeps inside the pot after extracting, taste of coffee may become too strong and bitter.
●Do not tilt a pot suddenly and sharply when you pour the coffee. If you do so, coffee may come out from the pot with great force and it may cause some accidents.

ストレーナーを外し、フタをする
Remove the strainer and put the lid on.

できあがり
Ready to drink.

お手入れの方法/Product care

⚠洗浄する場合はやわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
⚠やわらかいスポンジでも、右下図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。

●本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
●ガラスの汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
●プラスチック製ストレーナーは、「家庭用漂白剤」に長時間浸け置きしますとプラスチックの耐久性が低下しますので、短時間の使用としてください。
●長くお使いいただくうちに、まれに珈琲の油分により、ストレーナーの目詰まりが生じる場合があります。その際は熱湯に浸け、やわらかいスポンジに中性洗剤をつけ、やさしく洗ってください。また、メッシュ部をやぶらないようにご注意ください。

⚠Even when using a soft sponge, do not use the sponges or cleansers shown on the right that will damage the glass. Doing so may cause the glass to break unexpectedly.

⚠Use a soft sponge and mild dish detergent for cleaning.

●This product can be washed in a dishwasher. Please follow the instructions of dishwasher properly.
●Diluted household bleach may be used for cleaning tough stains. When using household bleach always follow the instructions properly. Please wash the glass thoroughly after bleaching.
●Do not soak the plastic strainer in household bleach for a long period as this will degrade the durability of the plastic.
●Over the years, the oil in coffee may build up and clog the strainer. To clean the strainer, soak it in hot water, then using a soft sponge and mild detergent, gently wipe off the stains. Use caution not to break the mesh filter.